

14-15

# GUÍA DE ESTUDIO SEMIPRESENCIAL



## ITALIANO AVANZADO B2

CÓDIGO 04900032

UNED

14-15

ITALIANO AVANZADO B2

CÓDIGO 04900032

# ÍNDICE

Introducción

Objetivos

Equipo docente

Contenidos

Bibliografía básica

Bibliografía complementaria

Metodología

Evaluación

Tutorización

## Introducción

El nivel B2 representa la segunda fase de adquisición de las competencias necesarias para poder manejarse como usuario independiente de lengua italiana. En este momento es el último nivel ofertado en el CUID para este idioma.

## Objetivos

Profundizar en los contenidos aprendidos en los niveles anteriores y dotar al alumno de nuevos recursos que le permitan tener una mayor flexibilidad y precisión en sus estructuras y vocabulario, de forma que al finalizar el curso el alumno esté capacitado para:

1. relacionarse con hablantes nativos con un grado suficiente de fluidez y naturalidad.
2. motivar y defender sus opiniones, ,
3. comprender las ideas principales de una amplia variedad de textos complejos, incluso de carácter técnico
4. redactar textos claros y detallados sobre temas diversos

También se pretende que el alumno conozca la situación lingüístico-cultural de Italia.

## Equipo docente

## Contenidos

### Temario

#### **Contenidos nocio-funcionales:**

- Hablar de los prejuicios culturales.
- Informarse con alguien de su vida y su cultura.
- Expresar opiniones sobre temas culturales.
- Describir ciudades o lugares visitados.
- Relatar.
- Citar un tema conocido por ambos interlocutores.
- Retomar un tema introducido anteriormente.
- Mantener una discusión expresando diferentes puntos de vista.
- Argumentar.
- Tomar notas y resumir un hecho.
- Formular hipótesis.
- Establecer condiciones.
- Establecer reglas y obligaciones.
- Redactar una carta formal.

Expresar acuerdo, desacuerdo, dudas.  
Redactar un informe.  
Buscar en internet para contrastar datos.  
Extraer una conclusión dadas unas premisas.  
Describir la propia zona de procedencia.  
Pedir una confirmación.  
Tomar tiempo durante una conversación.  
Hablar de los contenidos televisivos.  
Comentar, resumir y recomendar libros.  
Expresar malestar y arrepentimiento.  
Expresar incertidumbre con respecto a hechos ocurridos en el pasado.  
Referir las palabras de otros.  
Convencer alguien a hacer algo.  
Entender y reproducir el lenguaje publicitario.  
Sintetizar y resumir las informaciones.  
Redactar el relato de un hecho ocurrido.  
Formular hipótesis: reales, posibles e irreales.

**Contenidos gramaticales:**

Uso correcto de los verbos al pasado del indicativo.  
La forma pasiva con los verbos *essere* y *venire*.  
Subjuntivo presente.  
Uso de los pronombres relativos.  
Conectores del discurso.  
Subjuntivo imperfecto.  
Las formas *non vuol dire che*, *affinché*, *benché* + subjuntivo.  
*Va fatto*: el verbo *andare* para expresar necesidad/obligación.  
La concordancia temporal con las frases subjetivas.  
Subjuntivo pretérito.  
Alternancia de los tiempos del subjuntivo.  
La forma *non è che* + subjuntivo.  
Interrogativas indirectas con subjuntivo (*Non so se Ciro sia già arrivato*).  
Superlativo relativo con subjuntivo (*la più grande gioia che abbia mai avuto*)  
Conectores concesivos: *pur+ gerundio*; *benché*.  
El futuro compuesto para expresar una hipótesis.  
Pretérito indefinido.  
El *si* impersonal con verbos reflexivos.

Usos de *magari*.

Uso del potencial compuesto para expresar la idea de un futuro en el pasado.

El estilo indirecto.

Concordancia temporal: posterioridad, anterioridad, contemporaneidad.

*Perché* con valor final y causal.

Subjuntivo pluscuamperfecto.

La forma hipotética: realidad, posibilidad, irrealidad.

### **Contenidos léxicos:**

El léxico que los alumnos tendrán que adquirir está en relación con las funciones y situaciones comunicativas presentadas en las unidades del libro de texto.

Los campos principales son:

Viajes por Italia.

Design, moda y cocina.

Movilidad y tráfico.

Contaminación y ecología.

Las familias hoy.

Trabajo y sociedad.

Dinero y vida cotidiana.

Gentilicios.

La televisión y la publicidad.

Las épocas artísticas.

### **Contenidos culturales:**

Costumbres italianas.

Italia vista por los extranjeros.

Películas extranjeras sobre Italia.

Costumbre alimentarias alternativas.

Las regiones italianas.

Diferencias territoriales: nord-sud.

Dialectos y variedades regionales del italiano.

Personajes históricos.

Los principales medios de comunicación en Italia.

El cine contemporáneo.

Los festivales artísticos y culturales.

Los principales sitios arqueológicos.

**Contenidos fonéticos:**

Repaso de lo tratado en los niveles anteriores. Presentación de las principales variedades regionales de pronunciación.

## Bibliografía básica

**1. Texto recomendado**

El alumno utilizará:

Ghezzi C.- Piantoni, M. *Contatto 2B. Corso di italiano per stranieri. Livello post-intermedio [B2]*, Loescher, Edizioni, 2014.

El texto incluye en el mismo volumen un *Manuale per gli esercizi* y un soporte audio en C.D. para esta sección.

Los audios de las actividades didácticas están disponibles en el Campus Virtual.

## Bibliografía complementaria

**Contenidos gramaticales**

Tartaglione, R. *Grammatica italiana*, Firenze, Alma Edizioni, 1997.

Mezzadri, M. *Grammatica interattiva della lingua italiana. CD-Rom interattivo di grammatica italiana per studenti stranieri*, Perugia, ed. Guerra, 2000.

Carrera Díaz, M. *Curso de lengua italiana*, Barcelona Ariel, 1984

Serianni, L., Castelvechi, A. *Italiano*, Milano Garzanti 1997

**Contenidos léxicos**

Para los problemas de vocabulario para el nivel básico se recomienda utilizar un diccionario de tipo medio (por ejemplo Diccionario Collins Pockett. Español/spagnolo-italiano, Barcelona, Grijalbo-Mondadori, 2005) o recurrir al diccionario italiano online de la editorial Garzanti (<http://www.garzanti.it/>). Si se quiere utilizar un diccionario más completo, se pueden consultar:

Tam, L. *Dizionario spagnolo italiano. Diccionario italiano español*, Hoepli, Milano 1997,  
De Mauro, T. *Il dizionario della lingua italiana, edizione con CD-Rom*, Torino, Paravia, 2000.  
*Dizionario analogico della lingua italiana*, Torino, Tea-Utet, 1991.

El diccionario TAM, en una versión reducida, puede consultarse en Internet:

[http://dizionari.hoepli.it/Dizionario\\_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5](http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Spagnolo-Italiano.aspx?idD=5)

[http://dizionari.hoepli.it/Dizionario\\_Italiano-Tedesco.aspx?idD=6](http://dizionari.hoepli.it/Dizionario_Italiano-Tedesco.aspx?idD=6)

### **Lecturas**

BARICCO, Alessandro (1996). *Seta*. Milano, Rizzoli.

BENNI, Stefano (2003). *Il bar sotto il mare*. Milano, Feltrinelli.

CELATI, Gianni (2003). *Narratori delle pianure*. Milano, Feltrinelli.

PICCOLO, Francesco (2005). *Allegro occidentale*. Milano, Feltrinelli.

TABUCCHI, Antonio (1996). *Sostiene Pereira*. Milano, Feltrinelli.

DE LUCA, Erri (2012). *Il giorno prima della felicità*. Milano, Feltrinelli.

CAMPO, Rossana (2003). *Mai sentita così bene*. Milano, Feltrinelli.

GINZBURG, Natalia (2012). *Le piccole virtù*. Torino, Einaudi.

LEVI, Primo (2014). *La chiave a stella*. Torino, Einaudi.

MARAINI, Dacia (2012). *La lunga vita di Marianna Ucria*. Milano, Rizzoli

PARRELLA, Valeria (2010). *Per grazia ricevuta*. Roma, BEAT

### **Teleseries y vídeos**

En el campus virtual se encuentran algunas teleseries y documentales italianos:

ROMANZO CRIMINALE

CORREVA L'ANNO (historia)

PASSPARTOUT (arte)

PASSAGGIO A NORD-OVEST (geografía, explorazioni)

SUPERQUARK (ciencia)

ZETTEL (filosofía)

### **Audilibros**

En el curso virtual se encuentran algunos audiolibros de novelas italianas, para escuchar y descargar en poadcast.

### **Otros materiales**

Balboni, P. E. *Grammagiochi*, Roma, Bonacci editore, 2000.

Naddeo, C. M., Trama, G. *“Canta che ti passa” imparare l’italiano con le canzoni*, libro y CD, Firenze, Alma Edizioni, 2001.

Los CD-Rom *Dentro l’italiano2.0. Corso multimediale di italiano per stranieri* (3 CD-Rom, el 3º corresponde al nivel avanzado), Milán, Didael, 1997.

Costamagna, L., *Pronunciare l’italiano : manuale di pronuncia italiana per stranieri : livello intermedio e avanzato* , Perugia, Guerra, 1996.

## Metodología

Este curso prevé un régimen semipresencial con una o dos sesiones presenciales a la semana, en las que el/la profesor/a tutor/a reforzará el estudio individual y fomentará la práctica del italiano oral utilizando actividades pedagógicas diversas.

Por otra parte, en el curso virtual se ofrecen distintos materiales de apoyo, aparte de que el/la TAR (Tutor de Apoyo en Red) estará en contacto con el alumnado a través de los foros. Se aconseja por lo tanto acceder al curso de forma constante, sobre todo si no es posible asistir con regularidad a las tutorías presenciales.

El libro de texto cubre todos los puntos de la programación y su enfoque permite desarrollar la competencia comunicativa a la par que los conocimientos gramaticales.

Se aconseja seguir rigurosamente la secuenciación propuesta por el libro de texto y las instrucciones previas de cada actividad. Al finalizar cada unidad el alumno realizará los ejercicios correspondientes en el libro de ejercicios, controlando los resultados en el apartado “soluzioni” al final del libro.

Considerando la cercanía entre castellano e italiano que facilita la comprensión lectora, se aconseja al alumno que lea textos auténticos no simplificado (revistas, libros, etc.) sobre temas de su interés, a parte de los textos literarios recomendados.

## Evaluación

### TIPO DE PRUEBA PRESENCIAL - CRITERIOS DE EVALUACIÓN

Tipo de examen

Descripción de las pruebas escritas

Description de las pruebas orales

### ESTRUCTURA DE LAS PRUEBAS Y CALIFICACIONES

#### PRUEBA ESCRITA

**Prueba escrita - Comprensión lectora / Uso de la lengua**

Comprensión lectora (% nota final) 0

Tareas

Duración del examen (minutos)



Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

**Prueba escrita - Expresión escrita**

Expresión escrita (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

**PRUEBA ORAL****Prueba oral - Comprensión auditiva**

Comprensión auditiva (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

**Prueba oral - Expresión Oral**

Expresión Oral (% nota final)	0
Tareas	

Duración del examen (minutos)

Instrucciones en español	
Valor acierto	0
Descuento fallo	0
Nota mínima para aprobar	0

**Cómo se obtiene la calificación**

## Tutorización

Los alumnos y alumnas tiene como primer referente a la persona que los tutoriza en el Centro Asociado, pero puede acudir también al TAR (Tutor de Apoyo en RED) o a la coordinadora nacional de lengua italiana:

Dra. Marina Sanfilippo: [msanfilippo@flog.uned.es](mailto:msanfilippo@flog.uned.es)

Su horario de atención al alumno es el martes (9.30 - 14.00 y 15.30 - 18.30) y su teléfono 91 398 86 33.

---

## IGUALDAD DE GÉNERO

En coherencia con el valor asumido de la igualdad de género, todas las denominaciones que en esta Guía hacen referencia a órganos de gobierno unipersonales, de representación, o miembros de la comunidad universitaria y se efectúan en género masculino, cuando no se hayan sustituido por términos genéricos, se entenderán hechas indistintamente en género femenino o masculino, según el sexo del titular que los desempeñe.